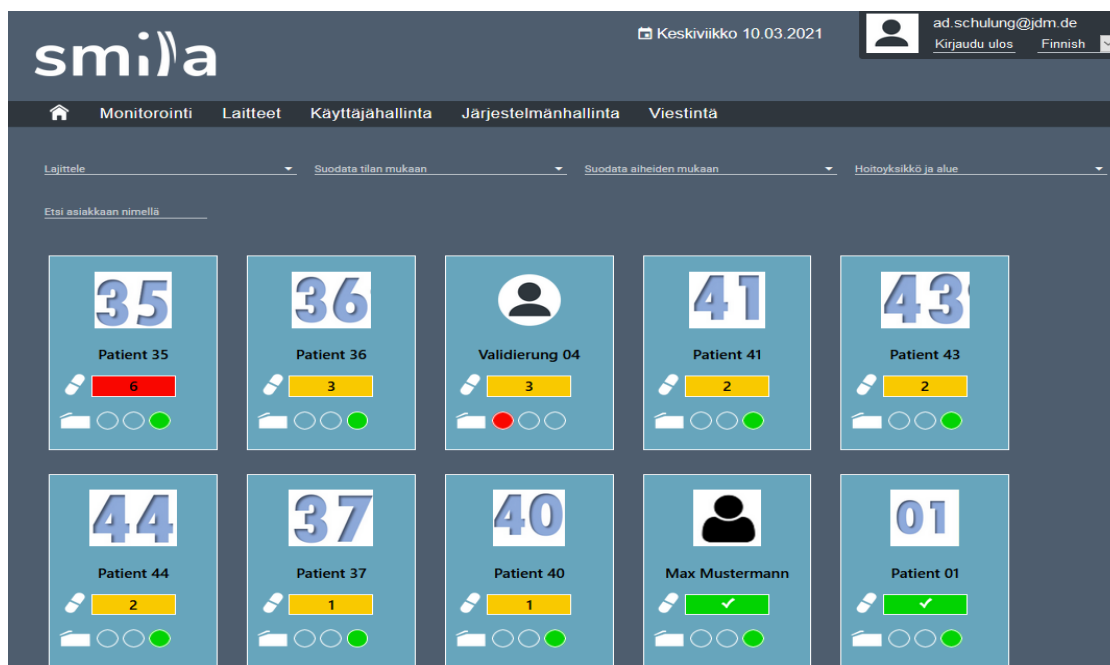


SMILA-pilvipalvelun käyttöohje



JDM Innovation GmbH

Carl-Benz-Strasse 16

DE – 71711 Murr, Saksa

+49 7144 81 21 0

www.jdm.de

info@jdm.de

0.1 Sisältö

Asiakirjan tila	3
0. Johdanto	3
0.1. Pilvipalvelun toimittaja	3
0.2. Julkaisun tiedot	3
0.3. Tekijänoikeudet	3
0.4. Tietoa käyttöohjeesta	3
0.5. Yhteensopivuus	4
0.6. Koulutus	4
0.7. Asianmukainen käyttö	4
1. Kirjautuminen pilveen	4
2. Hälytysten määrittäminen	5
2.1 Ilmoitusasetukset	5
2.2 Gillie	8
3. Käyttäjien hallinta	9
3.1 Käyttöoikeudet	10
3.2 Asiakasnäkyminen	11
3.3 Tilin muokkaaminen	11
3.4 Uuden tilin luominen	13
3.5 Vaihtaa annosjakeluyksikköä	15
3.6 Ilmoituskanavan määrittäminen	15
3.7 Muokattava ottoaikaikkuna	17
3.8 Tilin poistaminen	18
3.9 Sormenjälkien poistaminen	19
3.10 Laitteiden määrittäminen asiakkaille	20
3.11 Radioaseman määrittäminen	21
3.12 Kaksivaiheinen tunnistautuminen	22
4. Monitorointi	24
5. Asiakkaan tiedot	25
6. Laitenäkymä	26
7. Laitteen tiedot	27
8. Kalenteri	28
9. Videopuhelut	30
10. Manuaalinen tietojen lataaminen	31
11. Etäannostelu / pudotus	34
12. Raportit	35
13. Ilmoitusvelvollisuus	37

Asiakirjan tila

Päiv.	Kuvaus	Päivämäärä
1	Asiakirja luotu ja hyväksytty	15.01.2021
7	3.6 Aikaperusteinen tekstiviestihälytys lisätty 3.7 Uusi toiminto: muokattava ottoaikaikkuna 7. Lämpötilänäkymä poistettu 7. Annospussin tarkistus saatavilla vain superpääkäyttäjille 10. Varmistus annosrullan tietojen poistamisesta	29.01.2024

0. Johdanto

Tämä lääkinällinen laite vastaa lääkinällisten laitteiden asetusta MDR 2017/745 ja sen päivitettyjä versioita. Lääkinällinen laite, jäljempänä 'laite', on luokiteltu luokkaan 1 asetuksen I ja 13 liitteen VII (EU) 2017/745 mukaisesti.

0.1. Pilvipalvelun toimittaja

Pilvipalvelun toimittaja (lääkinällisten laitteiden asetuksen MDR 2017/745 ja sen päivitettyjen versioiden mukaisesti) on:

JDM Innovation GmbH
Carl-Benz-Straße 16
71711 Murr, Saksa
Puhelin: +49 (0)7144 8121 0
Verkkosivut: <http://www.jdm.de>
Sähköposti: info@jdm.de

0.2. Julkaisun tiedot

Palveluntarjoajan julkaisema.

Palveluntarjoaja pidättää oikeuden tehdä muutoksia tähän käyttöohjeeseen ja tässä kuvattuun pilvipalveluun.

Pilvipalvelun määrittämiä voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta. Mitään tässä käyttöohjeessa mainittua ei voida pitää tarjouksena, takuuna, lupauksena tai sopimusehtona, eikä sitä saa käyttää sellaisena.

0.3. Tekijänoikeudet

Mitään tämän käyttöohjeen osaa ei saa jäljentää tai lähettää missään muodossa ilman palveluntarjoajan kirjallista lupaa.

Ohjelmisto kuuluu valmistajalle. Käyttäjä saa vain ohjelmiston käyttöoikeuden. **Tämä oikeus ei ole yksinoikeudellinen eikä siirrettävissä.**

Lisäksi palveluntarjoajalta on saatava kirjallinen hyväksyntä ennen kuin pilvipalvelua muunnetaan käytettäväksi muihin kuin määrättyihin tarkoituksiin.

0.4. Tietoa käyttöohjeesta

Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on tarjota asianmukaista apua kyseisen pilvipalvelun turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön.

Lue käyttöohje ennen pilvipalvelun käyttöä.

Käyttöohje on merkittävä osa pilvipalvelua. **Sitä on säilytettävä niin, että se on aina käytettävissä ja saatavilla.**

0.5. Yhteensopivuus

Pilvialusta on yhteensopiva seuraavien selainten kanssa:

- Mozilla Firefox
- Google Chrome
- Microsoft Edge.

Internet Explorer -selainta ei tueta.

Jos sivu ei näy oikein, kun pilvialusta avataan, tyhjennä selaimen välimuisti. Tyhjennä selaimen välimuisti painamalla näppäinyhdistelmää: [Ctrl] + [Shift] + [Del].

Pilvialustaa voidaan käyttää myös älypuhelimella tai tabletilla.

0.6. Koulutus

Ennen pilvipalvelun käyttöönottoa sen käyttäjät on koulutettava niin, että he osaavat käyttää pilvipalvelua turvallisesti ja tehokkaasti.

Käyttäjä vastaa siitä, että hän on saanut sovellettavien lakien ja paikallisten standardien mukaisen riittävän koulutuksen.

0.7. Asianmukainen käyttö

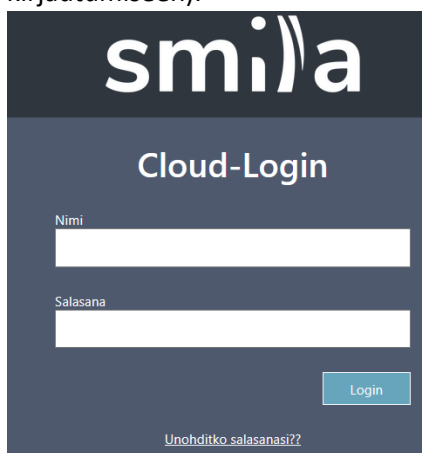
Pilvipalvelu on suunniteltu tukemaan ja dokumentoimaan lääkehoitosuunnitelman noudattamisen monitorointia. Lisäksi se yksinkertaistaa lääkinnällisten laitteiden monitorointia.

Pilvipalvelua saa käyttää vain yhdessä lääkinnällisen SMILA-laitteen kanssa. Pilvipalvelua käytetään tietojen vaihtoon SMILA-laitteen kanssa. Alusta sisältää kaikki tärkeät tiedot, joita laite tarvitsee lääkkeiden annosteluun.

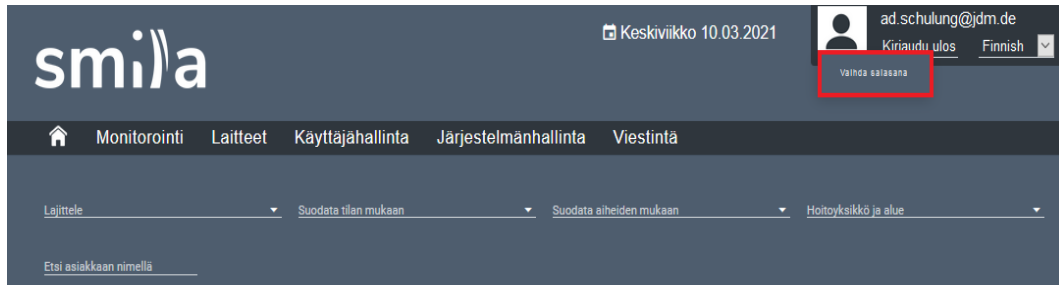
Hoitajat ja huoltotyöntekijät voivat pilvialustan avulla monitoroida laitteen teknistä toimintaa ja suorittaa SMILA-laitteen huolto- ja kunnossapitotöitä.

1. Kirjautuminen pilveen

- Kirjaudu pilveen seuraavan linkin kautta: <https://smilaservice.fi>
- Pilvipalvelun käyttäjän on annettava käyttäjätunnuksensa ja salasanaansa kirjautuakseen sisään (alustava salasana määritetään tiliä luotaessa käytettäväksi ensimmäiseen kirjautumiseen).

The image shows a login interface for the SMILA Cloud-Login service. At the top, the 'smila' logo is displayed in white on a dark blue background. Below the logo, the text 'Cloud-Login' is centered. There are two input fields: one for 'Nimi' (Name) and one for 'Salasana' (Password). A blue 'Login' button is positioned to the right of the password field. At the bottom, there is a link that says 'Unohditko salasanasii??' (Forgot your password??).

- Jos käyttäjä unohtaa salasanansa, hän voi määrittää uuden salasanan Unohditko salasanasi? -toiminnolla.
- Alustava salasana on vaihdettava ensimmäisen kirjautumisen jälkeen.
- Vaihda salasana siirtämällä hiiren osoitin käyttäjän kuvan päälle ja klikkaamalla Vaihda salasana.



- Kirjoita nykyinen ja uusi salasana annettuihin kenttiin.

 The screenshot shows the 'Vaihda salasana' (Change password) form. The form is titled 'Vaihda salasana' and contains three input fields: 'Nykyinen salasana*' (Current password), 'Uusi salasana*' (New password), and 'Toista salasana*' (Repeat password). Below the input fields is a note '*Pakollinen kenttä' (Required field). At the bottom right of the form is a blue button labeled 'TALLENNA' (Save). The form is set against a dark background with light text.

Voit kirjautua Smila-pilvipalveluun käyttämällä kertakirjautumista. Tällä hetkellä tuemme Microsoft Azure Active Directory -palvelua. Käyttöönotto-ohje löytyy täältä: [Single-Sign On – Smila \(zendesk.com\)](https://zendesk.com/Single-Sign-On-Smila)

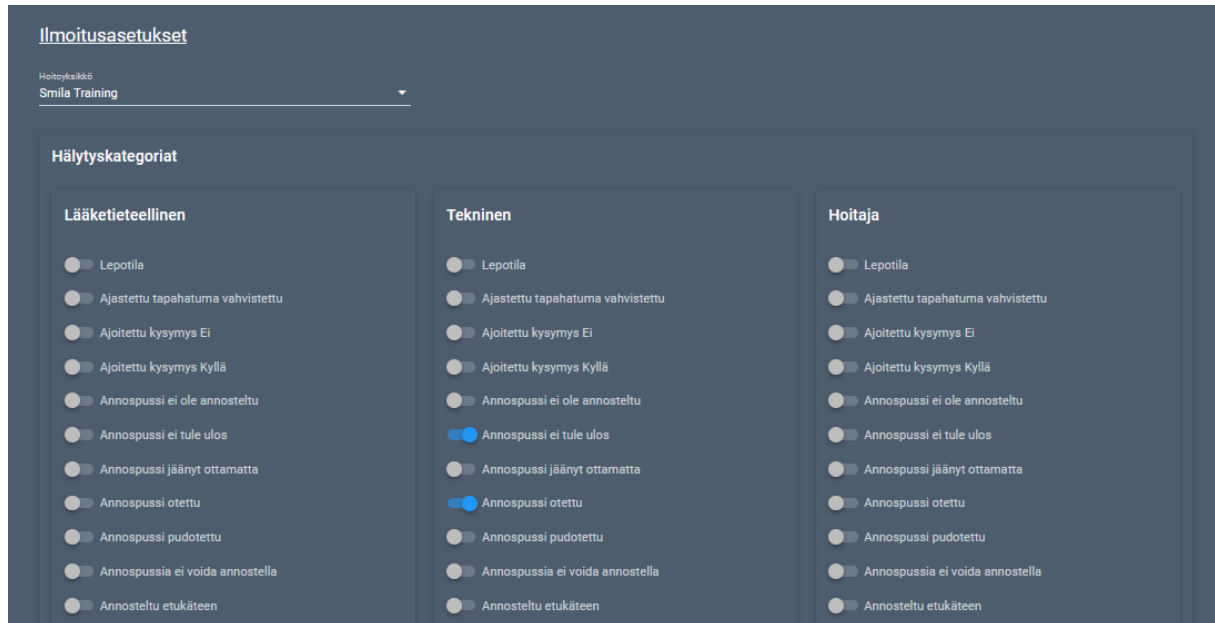
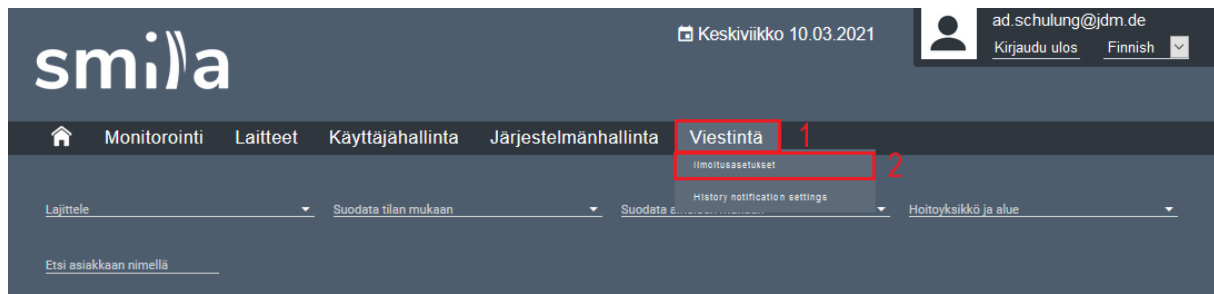
2. Hälytysten määrittäminen

2.1 Ilmoitusasetukset

Hälytysilmoituksia voi mukauttaa yksilöllisesti. Voit muokata hälytysasetuksia näin:

- Valitse Viestintä (1).

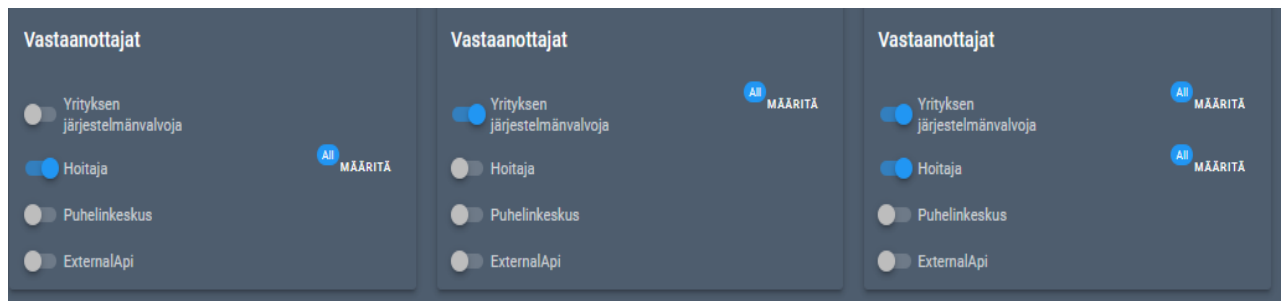
➤ Valitse Ilmoitusasetukset (2).



Aktivoidtavat hälytykset näkyvät kolmena kategoriana. Pääkäyttäjä voi erikseen päättää, missä kategoriassa kukin hälytys aktivoidaan tai aktivoidaanko se kaikissa kategorioissa. Voit tehdä tämän näin:

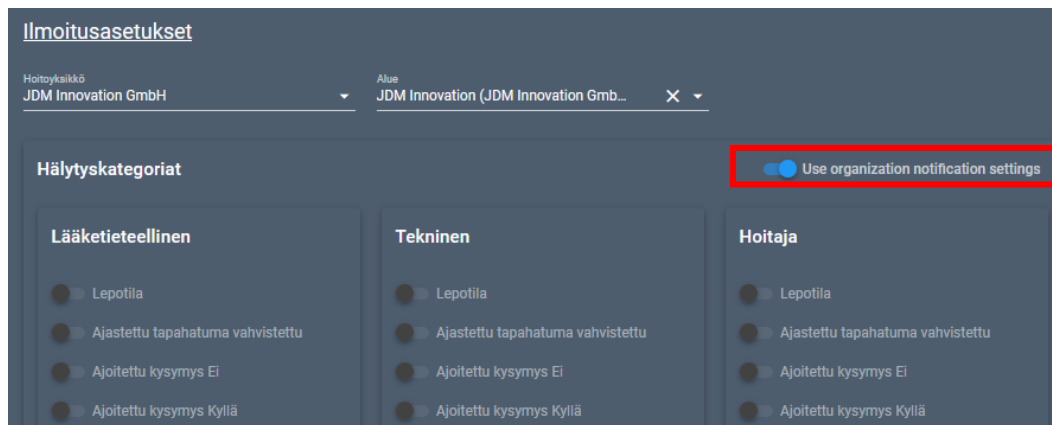
- Lääketieteellinen → kaikki lääkehoitoon liittyvät hälytysilmoitukset
- Tekninen → kaikki tekniset hälytysilmoitukset
- Hoitaja → kaikki organisatoriset asiat

Ilmoitusten vastaanottajat määritetään seuraavassa vaiheessa.



Ilmoituksen vastaanottajat määritetään kuhunkin kategoriaan. Voit valita joko vastaanottajaryhmät kokonaisina ryhminä tai yksittäisiä vastaanottajia.

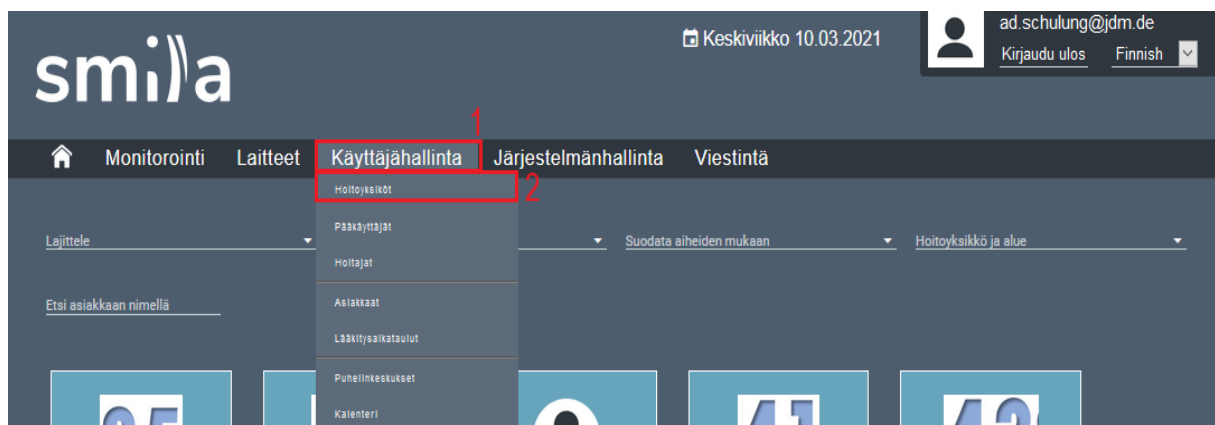
Ilmoituskanava on määritetty kullekin vastaanottajalle erikseen (lisätietoja ilmoituskanavien määrittämisestä luvussa Käyttäjien hallinta).



Mikäli organisaatiolla on alaosastoja, voidaan ilmoitus asettaa kullekin osastolle erikseen. Siksi tulee valita oikea osasto. Kun "Käytä organisaation ilmoitusasetuksia" -valintaruutu on aktivoitu, et voi muuttaa alaosaston asetuksia. Sinun on ensin poistettava valintaruutu käytöstä ja sitten voit asettaa asetukset edellä kuvatulla tavalla.

Ilmoituskieli voidaan määrittää kullekin hoitoyksikölle erikseen. Voit vaihtaa kieltä näin:

- Valitse Käyttäjähallinta (1).
- Valitse Hoitoyksikkö (2).



- Valitse haluamasi hoitoyksikkö ja sitten Muokkaa (kuten tiliä muokattaessa, → katso Käyttäjien hallinta -osio – Tilin muokkaaminen).

Muokkaa hoitoyksikköä Smila Training

Nimi*	Smila Training	Maa*	Germany
Kaupunki*	Murr	Katu*	Carl-Benz-Straße
Postinumero*	71711	Puhelin*	00 49714481210
Faksi	00 497144812133	Sähköposti*	info@jdm.de
Oletuspuhelinnumero*		Smila Support Finland-00358405275647	
Default language*		English	

*Pakollinen kenttä

PERUUTA PÄIVITÄ

- Avaa pudotusvalikko alaspäin osoittavaa nuolta klikkaamalla, niin näet käytettävissä olevat kielet.
- Valitse ja tallenna klikkaamalla Päivitä.

2.2 Gillie

Smila-pilvipalvelu tukee muokattavissa olevaa integraatiota asiakasseuranta-alusta Gillieen. Jakeliijaorganisaation on pyydettävä Gillie-rajapinnan aktivointia sähköpostitse. Paikallinen tuki asettaa sitten Gillieen lähetettävät hälytykset osiossa "External".

smila

Torstai 03.08.2023 TrainingUser Kirjautu ulos Finnish

Monitorointi Laitteet Käyttäjähallinta Järjestelmänhallinta Viestintä Raportit

Ilmoitusasetukset

Huomioitava
Gillie Test Organization Alue

Hälytyskategoriat

Lääketeellinen 10 minuutin kuluttua annospussi jää ottamatta - Ajastettu tapahtuma vahvistettu - Ajoitettu kysymys Ei - Ajoitettu kysymys Kyllä - Akku asetettu laitteeseen - Akku poistettu laitteesta - Annospussi leikattu auki - Annospussi ei tule ulos - Annospussi jäänyt ottamatta - Annospussi liian kauan pidossa	Tekninen 10 minuutin kuluttua annospussi jää ottamatta - Ajastettu tapahtuma vahvistettu - Ajoitettu kysymys Ei - Ajoitettu kysymys Kyllä - Akku asetettu laitteeseen - Akku poistettu laitteesta - Annospussi leikattu auki - Annospussi ei tule ulos - Annospussi jäänyt ottamatta - Annospussi liian kauan pidossa	Hoitaja 10 minuutin kuluttua annospussi jää ottamatta - Ajastettu tapahtuma vahvistettu - Ajoitettu kysymys Ei - Ajoitettu kysymys Kyllä - Akku asetettu laitteeseen - Akku poistettu laitteesta - Annospussi leikattu auki - Annospussi ei tule ulos - Annospussi jäänyt ottamatta - Annospussi liian kauan pidossa	External 10 minuutin kuluttua annospussi jää ottamatta - Annospussi ei tule ulos - Annospussi jäänyt ottamatta - Annospussia ei voida jakaa - Annospussia ei voida jakaa - Annospussin pudottaminen epäonnistui - Asiakkaalle jaettu annospussi on edelleen ottamatta - Device Offline - Ennakoivassa annostelussa on virhe - Kansi on auki
---	---	--	---

3. Käyttäjien hallinta

Seuraavassa osiossa näkyvät käytettävissä olevat pilvipalvelun käyttäjätilit ja niiden ensisijaiset tehtävät.

- Pääkäyttäjät = hallinnoivat käyttäjiä ja tietoja meneillään olevia toimintoja monitoroidakseen.
- Hoitajat = hoitajat, asiakkaiden kotihoito, laitteen käyttö ja terveydentilan monitorointi.
- Asiakkaat = ei pääsyä pilvipalveluun, mutta tili vaaditaan laitteiden käyttöä varten.

Käyttäjien hallinta toimii samalla tavalla kaikissa tilityypeissä. Tässä luetellut toiminnot esitetään käyttäen Pääkäyttäjä-tilityyppiä esimerkkinä.

3.1 Käyttöoikeudet

Käyttöoikeuksia voidaan muokata hoitoyksikön tarpeiden mukaan. Määritettyjä käyttöoikeuksia voidaan muuttaa milloin tahansa, ja ne ovat voimassa vain kyseisellä tilillä.

Pääkäyttäjä-tilityypillä on seuraavat käyttöoikeudet:

- Tarkastele hoitoyksiköitä: pääkäyttäjä voi tarkastella kaikkia hänelle määritettyjä hoitoyksiköitä, mutta hän ei voi luoda uusia tai muokata aiemmin luotuja hoitoyksiköitä.
- Muokkaa hoitoyksiköitä: pääkäyttäjä voi tarkastella ja muokata kaikkia hänelle määritettyjä hoitoyksiköitä ja poistaa niitä sekä luoda uusia hoitoyksiköitä.
- Tarkastele pääkäyttäjiä: pääkäyttäjä voi tarkastella kaikkia muita saman hoitoyksikön pääkäyttäjiä, mutta hän ei voi luoda uusia tai muokata aiemmin luotuja pääkäyttäjiä.
- Muokkaa pääkäyttäjiä: pääkäyttäjä voi tarkastella ja muokata kaikkia samassa hoitoyksikössä olevia pääkäyttäjiä ja poistaa heitä sekä luoda uusia pääkäyttäjiä.
- Tarkastele hoitajia: pääkäyttäjä voi tarkastella kaikkia saman hoitoyksikön hoitajia, mutta hän ei voi luoda uusia tai muokata aiemmin luotuja hoitajia.
- Muokkaa hoitajia: pääkäyttäjä voi tarkastella ja muokata kaikkia samassa hoitoyksikössä olevia hoitajia ja poistaa heitä sekä luoda uusia hoitajia.
- Tarkastele asiakkaita: pääkäyttäjä voi tarkastella kaikkia saman hoitoyksikön asiakkaita, mutta hän ei voi luoda uusia tai muokata aiemmin luotuja asiakkaita.
- Muokkaa asiakasta: pääkäyttäjä voi tarkastella ja muokata kaikkia samassa hoitoyksikössä olevia asiakkaita ja poistaa heitä sekä luoda uusia asiakkaita.
- Voi käyttää videopuhelua: pääkäyttäjä voi soittaa videopuheluita asiakkaille ja ottaa niitä vastaan.
- Voi kirjautua laitteelle: pääkäyttäjä voi kirjautua asiakaslaitteisiin valtuutettuna käyttäjänä.

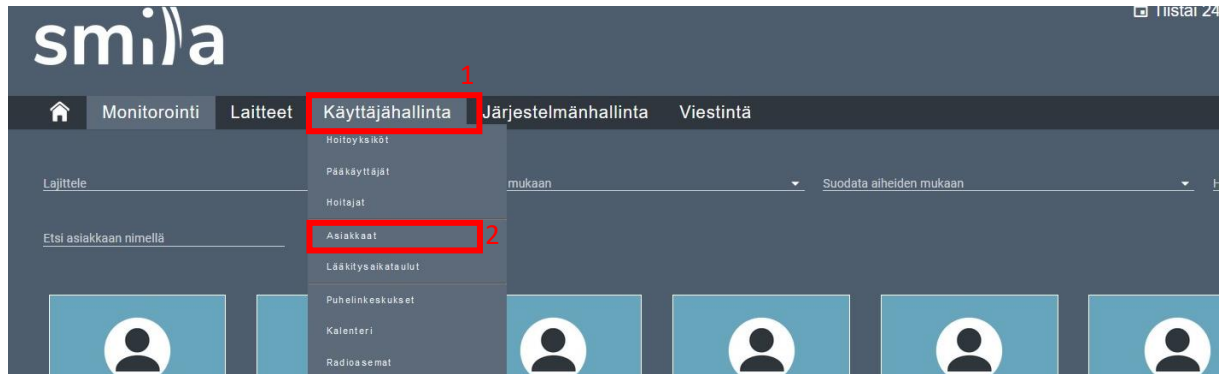
Hoitaja-tilityypillä on seuraavat käyttöoikeudet:

- Voi muokata hoitajia: hoitaja voi muokata muita saman hoitoyksikön hoitajia.
- Voi kirjautua laitteelle: hoitaja voi kirjautua asiakaslaitteisiin valtuutettuna käyttäjänä.
- Voi määrittää laitteita asiakkaille: hoitaja voi määrittää laitteita asiakkaille.
- Voi selata laitteita: hoitaja voi tarkastella kaikkia samassa hoitoyksikössä olevia laitteita.
- Voi muokata asiakkaita: hoitaja voi muokata saman hoitoyksikön asiakkaita.
- Voi käyttää videopuhelua: hoitaja voi soittaa videopuheluita asiakkaille ja ottaa niitä vastaan.

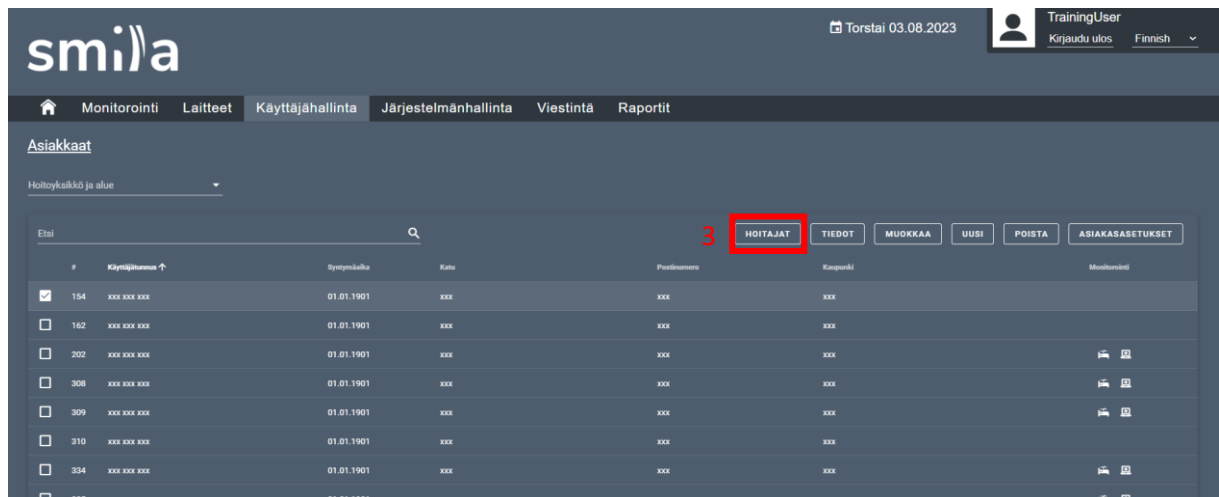
3.2 Asiakasnäkymä

Pääset asiakasnäkymään näin:

- Valitse Käyttäjähallinta (1)
- Valitse Asiakkaat (2)



Nähdäksesi hoitajat valitse Hoitajat (3).



3.3 Tilin muokkaaminen

Voit muokata olemassa olevaa tiliä näin:

- Valitse Käyttäjähallinta (1).
- Valitse tilityyppi; tässä esimerkissä Pääkäyttäjä (2).
- Etsi tilin nimi (3).
- Valitse muokattava tili (4).
- Valitse Muokkaa (5).

smila Keskiviikko 10.03.2021 ad.schulung@jdm.de Kirjautu ulos Finnish

Monitorointi Laitteet **Käyttäjähallinta** Järjestelmänhallinta Viestintä

Hoitoyksiköt
Pääkäyttäjät
Hoitajat
Asiakkaat
Lähetettytiedot
Puhelinkeskukset
Kalenteri

Lajittelu
Etsi asiakkaan nimellä

Suodata aiheiden mukaan
Hoitoyksikkö ja alue

Pääkäyttäjät

Hoitoyksikkö

Adm

TIEDOT MUOKKAA UUSI POISTA POISTA SORMENJÄLJET

#	Pääkäyttäjän nimi ↑	Kirjautu sisään	Sähköposti	Sormenjäljet
☒	267 Admin Huld	ad.huld@smila.com	ad.huld@smila.com	0
☐	243 Admin Schulung	ad.schulung@jdm.de	ad.schulung@jdm.de	0

Rivinä sivulla: 10 1-2 (2)

Esiin tulee samanlainen ponnahdusikkuna kuin uutta tiliä luotaessa. Kaikkia näytettyjä tietoja voi muokata ja päivittää tässä ikkunassa.

Muokkaa pääkäyttäjää Admin Schulung

Titteli

Sukunimi* Schulung

Matkapuhelin

Sähköposti* ad.schulung@jdm.de

Hoitoyksikkö* JDM Smila Care, Smila Training

Etunimi* Admin

Puhelin

Käyttäjätunnus* ad.schulung@jdm.de

Kieli* Finnish

☒ Tarkastele hoitoyksiköitä ☒ Muokkaa hoitoyksiköitä

☒ Tarkastele pääkäyttäjää ☒ Muokkaa pääkäyttäjää

☒ Tarkastele hoitajia ☒ Muokkaa hoitajia

☒ Tarkastele asiakkaita ☒ Muokkaa asiakkaita

☒ Voi käyttää videopuhelua ☒ Voi kirjautua laitteelle

Ilmoituskanavat

☐ Sms ☐ Telegram ☒ Sähköposti

*Pakollinen kenttä

PERUUTA PÄIVITÄ

Muokkaa hoitajaa CG-445

Titteli

Sukunimi* xxx

Matkapuhelin

Sähköposti* xxx@xxx.xxx

Aloitettu työvuoro* 00:00

Etunimi* xxx

Puhelin

Käyttäjätunnus* xxxxx

Kieli* English

Lopettu työvuoro* 24:00

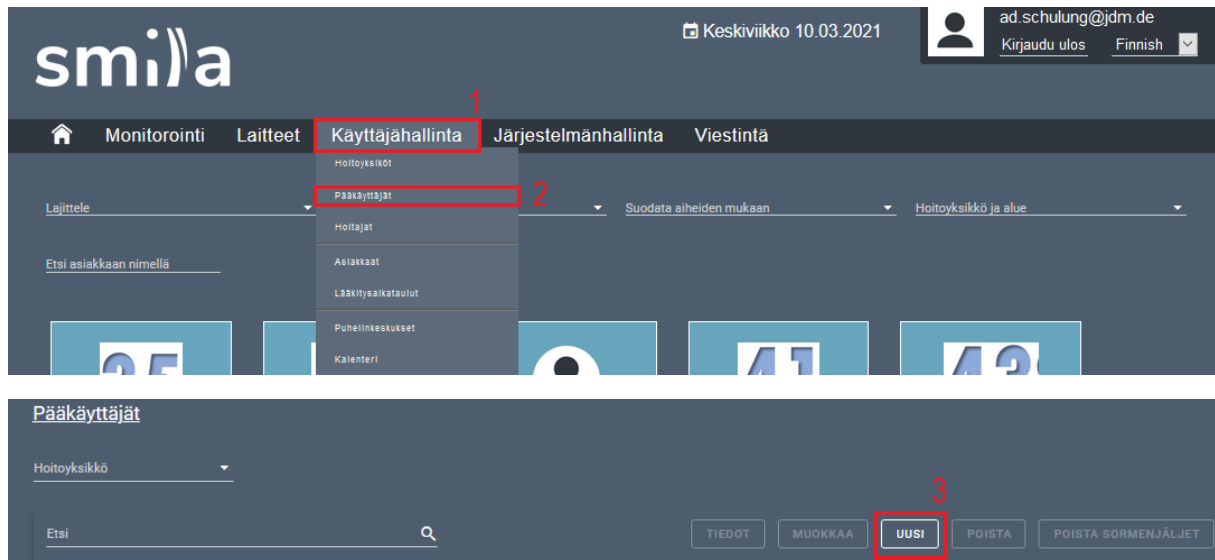
Kaikki tähdellä (*) merkityt kentät ovat pakollisia, esim. asiakastilille tulee täyttää etunimi, sukunimi ja SOTU.

Kenttähoitajatilille asetetaan salasana, jolla hoitaja kirjautuu ensimmäistä kertaa pilvipalveluun. Hoitaja voi vaihtaa salasanan myöhemmin itse. Katso ohjeet osiosta "Kirjautuminen pilveen".

3.4 Uuden tilin luominen

Voit luoda uuden tilin näin:

- Valitse Käyttäjähallinta (1).
- Valitse tilityyppi; tässä esimerkissä Pääkäyttäjä (2).
- Valitse Uusi (3).



Esiin tulee ponnahdusikkuna, jossa voit viimeistellä tilin tiedot ja määrittää asianmukaiset käyttöoikeudet.

Luo uusi pääkäyttäjä

Titteli	Etunimi*
Sukunimi*	Puhelin
Matkapuhelin	käyttäjätunnus*
Sähköposti*	Kieli* English
Hoitoyksikkö*	
Salasana*	Vahvista salasana*

☒ Tarkastele hoitoyksiköitä
 ☒ Muokkaa hoitoyksiköitä

☒ Tarkastele pääkäyttäjiä
 ☒ Muokkaa pääkäyttäjiä

☒ Tarkastele hoitajia
 ☒ Muokkaa hoitajia

☒ Tarkastele asiakkaita
 ☒ Muokkaa asiakkaita

☒ Voi käyttää videopuhelua
 ☐ Voi kirjautua laitteelle

Ilmoituskanavat

☐ Sms
 ☐ Telegram
 ☐ Sähköposti

*Pakollinen kenttä

PERUUTA LUO

Kaikki tähdellä (*) merkityt kentät ovat pakollisia kenttiä ja ne on täytettävä.

Kun tili luodaan, on määritettävä alustava salasana. Tilin käyttäjä voi myöhemmin vaihtaa tämän salasanan. Katso osio Kirjautuminen pilvipalveluun.

3.5 Vaihda annosjakeluyksikköä

Jos asiakas vaihtaa annosjakeluyksikköä, pilvipalvelussa on muutettava annosjakeluksikön asetukset. Seuraa ensin tilinmuokkausohjeita. Valitse tilityypiksi Asiakas. Valitse asiakas ja klikkaa sitten Muokkaa.

Muokkaa asiakasta Max Mustermann



Kuva
Photo (jpg, png, bmp)

Titteli

Etunimi *

Max

Sukunimi *

Mustermann

Syntymäaika *

01.01.1950

Kieli *

▼

SOTU

Puhelin

Matkapuhelin

Maa

Germany

Kaupunki

Murr

Katu

Carl-Benz-Straße 16

Postinumero

71711

Sähköposti

Annosjakelukeskus *

Pharmac

X ▼

Alue *

Smila Training

X ▼

Puhelinnumero

Nadja Veilmann Mobile-00491607265317

X ▼

Asiakastunnus

315

Laitteen tunnus

Smila-00017

*Pakollinen kenttä

PERUUTA

PÄIVITÄ

Voit nyt valita oikean annosjakeluyksikön pudotusvalikosta.

3.6 Ilmoituskanavan määrittäminen

Ilmoituskanava voidaan määrittää, kun tiliä luodaan tai muokataan.

Voit tehdä tämän menemällä Käyttäjähallinta-valikossa tilityyppeihin ja valitsemalla asianmukaisen tilin tai luomalla uuden tilin.

Alla olevat ilmoituskanavien valintaruudut näkyvät ponnahdusikkunan alaosassa.

Ilmoituskanavat

☐ Sms
☐ Telegram
☐ Sähköposti

*Pakollinen kenttä

PERUUTA
LUO

Jokaisen tilin kohdalla voidaan määrittää, haluaako käyttäjä saada ilmoituksen tekstiviestillä, telegrammina vai sähköpostitse.

Jos kanavaa ei valita, ilmoitusta ei voi lähettää.

Hoitajatilille on mahdollista asettaa aikaikkuna, jonka aikana hoitaja vastaanottaa tekstiviestihälytyksiä. Ottaaksesi toiminnon käyttöön, valitse Käyttäjähallinta -> Hoitajat. Toiminnon voi ottaa käyttöön jo olemassa oleville käyttäjätileille, tai luodessa uutta käyttäjätiliä. Aikaikkunan määrittämiseksi täytä kellonaika "Aloita työvuoro" ja "Lopeta työvuoro" -kenttiin.

Molemmat kentät ovat pakollisia. Kentät on automaattisesti täytetty klo 00:00 - 24:00. Tällöin hoitaja saa hälytysviestit 24/7.

Muokkaa hoitajaa CG-445

Titteli

XXX

Etunimi*

XXX

Sukunimi*

XXX

Puhelin

00 00000000000000

Matkapuhelin

00 00000000000000

käyttäjätunnus*

XXXXX

Sähköposti*

XXX@XXX.XXX

Kieli*

English |

Aloita työvuoro:*

00:00

Lopeta työvuoro:*

24:00

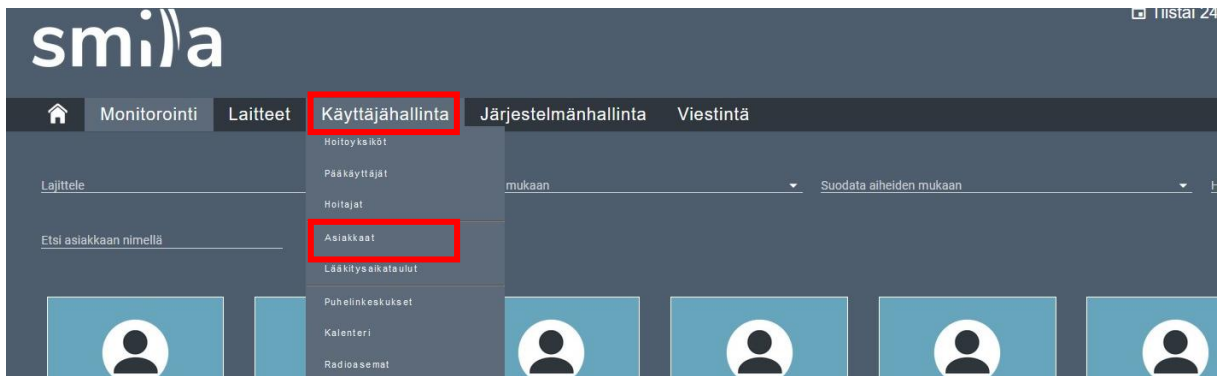
Hälytysten aikaikkunaa on mahdollista muokata vain tekstiviestihälytyksiin. On kuitenkin mahdollista käyttää tämän lisäksi/ainoastaan sähköposti- tai Telegram-hälytyksiä:

- Valitut hälytyskanavat: tekstiviesti, Telegram ja/tai sähköposti. Kenttähoitaja saa tekstiviestihälytykset valittuina kellonaikoina. Sähköposti- ja Telegram-hälytysviestit lähetetään 24/7.
- Valitut hälytyskanavat: Telegram ja/tai sähköposti. Hälytysviestit lähetetään 24/7. Hälytysten aikaikkuna ei vaikuta näihin hälytyskanaviin.

- Asetetun aikaikkunan ulkopuolella tulevia tekstiviestihälytyksiä ei lähetetä hoitajalle ollenkaan.

3.7 Muokattava ottoaikaikkuna

Lääkkeiden ottoaikaikkunaa on mahdollista muokata yksilöllisesti jokaiselle asiakkaalle sopivaksi. Ottoaikaikkunat ovat muokattavissa Käyttäjähallinta -> Asiakkaat. Ottoaikaikkunaa voi muokata jo olemassa oleville asiakkaille, tai uusille asiakkaille.



Muokataksesi ottoaikaikkunaa, määritä ennakko-ottoaikaikkuna ja jälkiottoaikaikkuna. Automaattiset asetukset ovat 30 minuuttia (ennakko-ottoaika) ja 60 minuuttia (jälkiottoaikaikkuna).

- Ennakko-ottoaikaikkuna: aika ennen varsinaista ottoaika, jolloin asiakas voi ennakkoon pyytää annospussin annostelua. Vaihtoehdot: 0, 15, 30, 45, 60 minuuttia.
- Jälkiottoaikaikkuna: varsinainen ottoaikaikkuna, jolloin asiakas voi pyytää annospussin annostelua. Vaihtoehdot: 10, 15, 30, 45, ... 180 minuuttia.

Luo uusi asiakas

 **Titteli** _____

Kuva
Photo (jpg, png, bmp) _____

Etunimi* _____ **Sukunimi*** _____

Syntymäaika* _____ **Kieli*** **English** ▼

SOTU* _____ **Puhelin** _____

Matkapuhelin _____ **Maa** _____

Kaupunki _____ **Katu** _____

Postinumero _____ **Sähköposti** _____

Ennakko-ottoaikaikkuna minuutteina **30** ▼ **Jälkiottoaikaikkuna minuutteina** **60** ▼

- Ennakko-ottoajan muokkaaminen päivittyy jo laitteelle asetettuihin, sekä tuleviin annosrulliin.

- Jälkiottoajan muokkaaminen päivittyy ainoastaan tuleviin annosrulliin. Jos uuden ottoaikaikkunan haluaa käyttöön jo asetettuun annosrullaan, tulisi annosrulla poistaa laitteelta ja asettaa uudestaan.
- Hälytysviestiä "10 minuutin kuluttua annospussi jää ottamatta" ei lähetetä, jos jälkiottoaikaikkuna on 10 minuuttia.
- 10 minuutin jälkiottoaikaikkunaa suositellaan käytettäväksi vain yksittäisten annospussien ottoajoille. Mikäli samana ottoaikana on useampi annospussi, tuki ei välttämättä ehdi tekemään tarvittavia toimia vikatilanteessa, ja annospussi merkataan ottamatta jääneeksi.

3.8 Tilin poistaminen

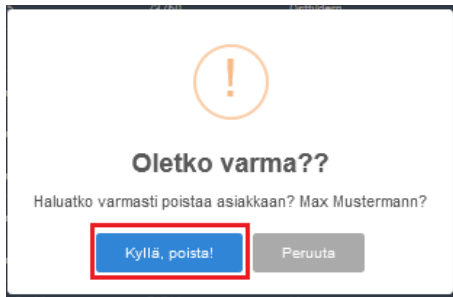
Voit poistaa tilin näin:

- Valitse Käyttäjähallinta (1).
- Valitse tilityyppi; tässä esimerkissä Pääkäyttäjät (2).
- Etsi tilin nimi (3).
- Valitse muokattava tili (4).
- Valitse Poista (5).

The screenshot shows the SMILA web interface. At the top, the date is 10.03.2021 and the user is logged in as ad.schulung@jdm.de. The navigation bar includes Monitorointi, Laitteet, Käyttäjähallinta (1), Järjestelmänhallinta, and Viestintä. A dropdown menu for Käyttäjähallinta is open, showing options like Hoitoyksiköt, Pääkäyttäjät (2), Hoitajat, Asiakkaat, Lääkitysaikataulut, Puhelinkeskukset, and Kalenteri. The Pääkäyttäjät section is selected, showing a search bar with 'Adm' (3) and a list of users. The first user, Admin Huld (ID 267), is selected with a checkbox (4). The 'POISTA' button (5) is highlighted in the top right of the user list area.

#	Pääkäyttäjän nimi ↑	Kirjautuu sisään	Sähköposti	Sormenjäljet
☒	267 Admin Huld	ad.huld@smila.com	ad.huld@smila.com	0
☐	243 Admin Schulung	ad.schulung@jdm.de	ad.schulung@jdm.de	0

Näyttöön tulee vahvistusikkuna, jossa kysytään, haluatko todella poistaa tilin. Vahvistus poistaa tilin.



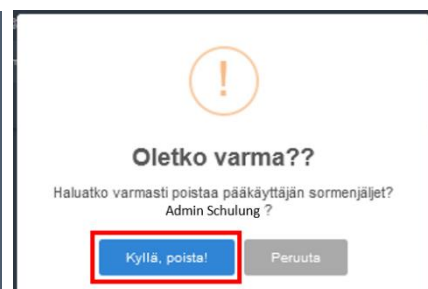
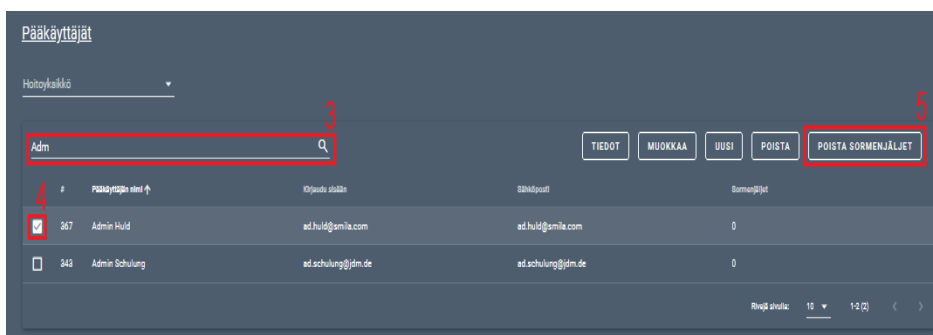
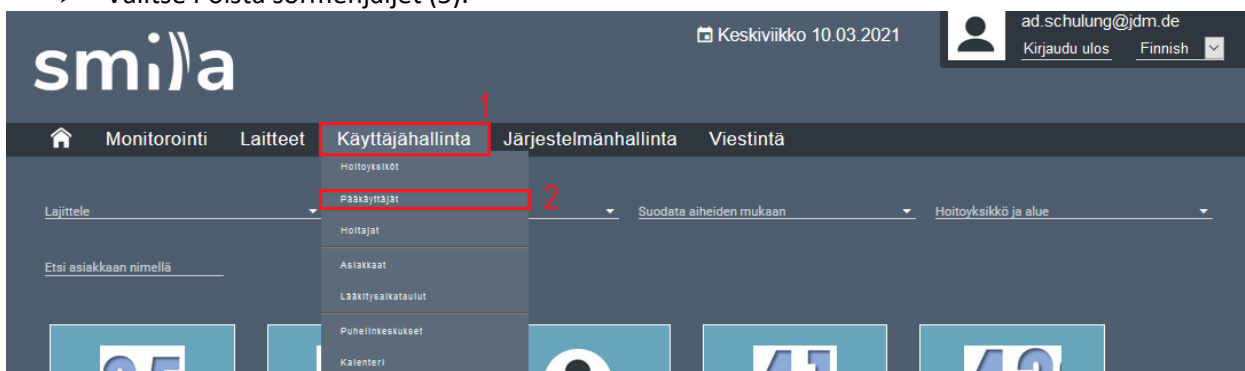
3.9 Sormenjälkien poistaminen

Hoitajat ja pääkäyttäjät voivat tallentaa sormenjälkiä helpottaakseen laitteeseen kirjautumista. SMILA-laitteen käyttöoppaassa on sormenjälkien tallentamisohjeet.

Jos tallennetut sormenjäljet poistetaan, käyttäjä voi kirjautua laitteeseen vain käyttäjänimellä ja salasanalla. Jos useita sormenjälkiä on tallennettu, kaikki poistetaan samalla kerralla. Tallennettuja sormenjälkiä ei voi palauttaa; vaan ne on luettava laitteen avulla uudelleen.

Voit poistaa sormenjäljet näin:

- Valitse Käyttäjähallinta (1).
- Valitse tilityyppi; tässä esimerkissä Pääkäyttäjä (2).
- Etsi tilin nimi (3).
- Valitse tili, jolta sormenjäljet poistetaan (4).
- Valitse Poista sormenjäljet (5).



3.10 Laitteiden määrittäminen asiakkaille

SMILA-laitteen käyttöä varten jokaiselle asiakkaalle on määritettävä laite. Voit tehdä tämän näin:

- Valitse Käyttäjähallinta (1).
- Valitse Asiakkaat (2).
- Etsi asiakkaan nimi (3).
- Valitse asiakas, jolle laite on määritettävä (4).
- Valitse Asiakasasetukset (5).
- Valitse Määritä laite uudestaan (6).

The screenshot shows the SMILA web application interface. At the top, the logo 'smila' is on the left, and the date 'Keskiviikko 10.03.2021' and user information 'ad.schulung@jdm.de' are on the right. The main navigation bar includes 'Monitorointi', 'Laitteet', 'Käyttäjähallinta' (highlighted with a red box and number 1), 'Järjestelmänhallinta', and 'Viestintä'. A dropdown menu for 'Käyttäjähallinta' is open, showing options like 'Hoitoyksiköt', 'Pääkäyttäjät', 'Hoitajat', 'Asiakkaat' (highlighted with a red box and number 2), 'Lääkitysaikataulut', 'Puhelinkeskukset', and 'Kalenteri'. Below the navigation bar, there is a search bar 'Etsi asiakkaan nimellä' and a filter 'Hoitoyksikkö ja alue'. The main content area displays a table of patients. The first row is highlighted with a red box and number 4. The table has columns: '#', 'Nimi ↑', 'Syntymäaika', 'Katu', 'Postinumero', 'Kaupunki', and 'Hoitajat'. The first patient is '315 Max Mustermann' with birth date '01.01.1950' and address 'Carl-Benz-Straße 16, 71711 Murr'. To the right of the table, there are buttons 'TIEDOT', 'MUOKKAA', 'UUSI', 'POISTA', and 'ASIAKASASETUKSET' (highlighted with a red box and number 5). A dropdown menu for 'ASIAKASASETUKSET' is open, showing options like 'Määritä laite uudestaan' (highlighted with a red box and number 6), 'Poista määritetty laite', 'Kalenteri', 'Radioasemat', and 'Lääkitysaikataulut'.

- Valitse haluamasi laite valitsemalla sarjanumero pudotusvalikosta ja vahvista laitteen määrittäminen.

The screenshot shows a dialog box titled 'Määritä laite asiakkaalle Max Mustermann'. It has a tab 'Laitteet'. Below the tab is a list of devices with their serial numbers: 'Smila-00001', 'Smila-00002', 'Smila-00003', 'Smila-00004', 'Smila-00005', and 'Smila-00006'. A dropdown arrow is visible on the right side of the list.

3.11 Radioaseman määrittäminen

Asiakas voi kuunnella radiota SMILA-laitteella. Tätä varten pilvipalveluun on kuitenkin määritettävä radioasema. Määritä radioasema näin:

- Valitse Käyttäjähallinta (1).
- Valitse Asiakkaat (2).
- Etsi asiakkaan nimi (3).
- Valitse asiakas, jolle radioasema lisätään (4).
- Valitse Asiakasasetukset (5).
- Valitse Radioasemat (6).

The screenshot shows the SMILA web application interface. The top navigation bar includes 'Monitorointi', 'Laitteet', 'Käyttäjähallinta' (1), 'Järjestelmänhallinta', and 'Viestintä'. The 'Käyttäjähallinta' dropdown menu is open, showing options like 'Hoitoyksiköt', 'Pääkäyttäjät', 'Hoitajat', 'Asiakkaat' (2), 'Lääkitysaikataulut', 'Puhelinasetukset', and 'Kalenteri'. The 'Asiakkaat' section is active, showing a search bar (3) and a table of clients. The first row is selected (4). The 'Asiakasasetukset' button (5) is visible, and the 'Radioasemat' button (6) is highlighted in the dropdown menu.

Voit määrittää radioaseman valitsemalla haluamasi radioaseman ennalta määritetystä luettelosta. Suorita tämä vaihe painamalla Päivitä. Tämän jälkeen asiakas voi kuunnella radiota SMILA-laitteella.

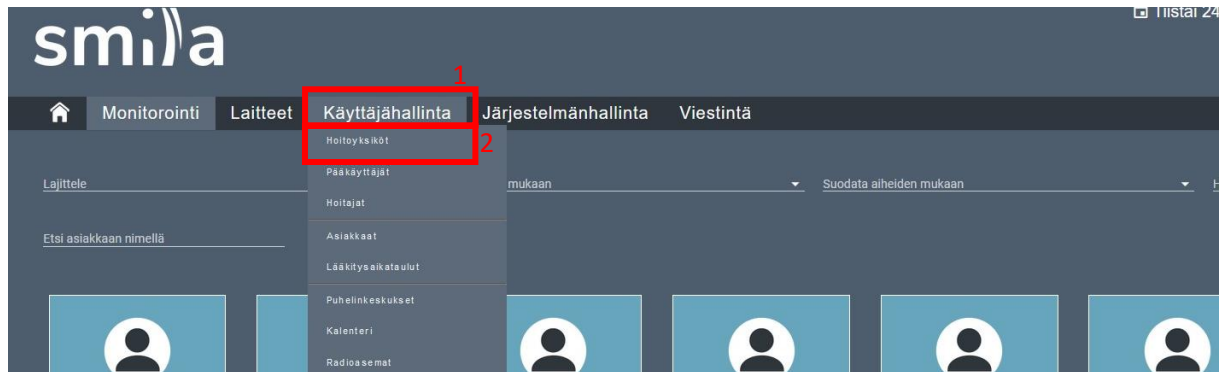
The screenshot shows the 'Muokkaa radioasemia' (Edit radio stations) form. It contains a table with four rows, each with a dropdown menu, a text input field, and a 'Poista' (Delete) button. The first row is pre-filled with 'SWR 3' and the URL 'http://swr-swr3-live.cast.addradio.de/swr/3'. The second row is empty. The third and fourth rows are also empty. The 'Päivitä' (Update) button is at the bottom left. Arrows point from the labels below to the corresponding fields in the form.

Ennalta määritetty luettelo radioasemista	Radioaseman nimi	Radioaseman URL-osoite	
SWR 3		http://swr-swr3-live.cast.addradio.de/swr/3	Poista
		Internetosoite	Poista
		Internetosoite	Poista
		Internetosoite	Poista

3.12 Kaksivaiheinen tunnistautuminen

Kaksivaiheinen tunnistautuminen voidaan aktivoida organisaatiokohtaisesti. Aktivoi kaksivaiheinen tunnistautuminen näin:

- Valitse Käyttäjähallinta (1)
- Valitse Hoitoyksiköt (2)



- Valitse hoitoyksikkö ja sitten Muokkaa

Muokkaa hoitoyksikköä SmilaCare

Käyttäjätunnus*	Maa*
SmilaCare	Smila Land
Kaupunki*	Katu*
Smila City	Smila Street
Postinumero*	Puhelin*
12345	00 491707015071
Faksi	Sähköposti*
	Smila.test@jdm.de
Oletuspuhelinnumero*	
Vali 4.16.0.7-0000000000000000	X ▾
Oletuskieli*	
Danish	X ▾
☒ Ota kaksivaiheinen tunnistautuminen käyttöön	

*Pakollinen kenttä

KESKEYTÄ PÄIVITÄ

- Valitse Ota kaksivaiheinen tunnistautuminen käyttöön
- Valitse Päivitä tallentaaksesi

Kirjautumisen yhteydessä käyttäjä saa tekstiviestikoodin henkilöllisyytensä vahvistamista varten.

smila

Pilvipalveluun kirjautuminen

Jotta tilisi pysyisi turvassa, lähetimme tekstiviestikoodin
puhelinnumeroosi: *****89

Syötä tekstiviestikoodi:

Vahvista

[Hanki uusi tekstiviestikoodi](#)

4. Monitorointi

Asiakasnäkymä, jota kutsutaan myös Monitoroinniksi, näyttää yhdellä silmäyksellä kaikki tärkeät tiedot kunkin asiakkaan nykyisestä lääkityksen tilasta sekä laitteen tilasta.

Patient ID	Name	Lääkityksen tila (Medication status)	Laitteen tila (Device status)
35	Patient 35	6 (Red)	Green
36	Patient 36	3 (Yellow)	Green
Validierung 04		3 (Yellow)	Red
41	Patient 41	2 (Yellow)	Green
43	Patient 43	2 (Yellow)	Green
44	Patient 44	2 (Yellow)	Green
37	Patient 37	1 (Yellow)	Green
40	Patient 40	1 (Yellow)	Green
Max Mustermann		Green checkmark	Green
01	Patient 01	Green checkmark	Green

Lääkityksen tila kertoo, kuinka monta annospussia on jäänyt ottamatta sen jälkeen, kun säiliö on viimeksi tyhjennetty.

- Vihreä: Yhtään annospussia ei ole jäänyt ottamatta.
- Keltainen: Yksi annospussi on jäänyt ottamatta.
- Punainen: Kaksi tai useampia annospusseja on jäänyt ottamatta.

Näytössä näkyvä väri ja numero kertovat hoitajalle tai pääkäyttäjälle ottamatta jääneiden annospussien määrän.

Laitteen tila ilmaisee, onko laitteessa toimintahäiriöitä tai onko siinä vikoja ja voidaanko lääkkeitä edelleen annostella.

- Vihreä: kaikki on kunnossa.
- Keltainen: toimintoja rajoitettu; laite pystyy kuitenkin edelleen annostelemaan lääkkeitä. Laitteen tila on tämä esimerkiksi silloin, kun laite toimii akun varassa.
- Punainen: laitteessa on toimintahäiriö eikä laite pysty annostelemaan lääkkeitä. Punainen kertoo kuitenkin myös, että laite on sammutettu.

5. Asiakkaan tiedot

Asiakkaan tiedot avautuvat, kun hoitaja tai pääkäyttäjä klikkaa asiakasta Monitorointi-välilehdellä.

Asiakkaan tiedoissa näkyvät henkilötiedot, kuten asiakkaan nimi, osoite, syntymäaika, tiedot lääkkeenottoajoista ja erilaiset annospusseihin liittyvät luettelot. Myös laitteen tila näytetään. Lisäksi käyttäjä näkee, mikä laite asiakkaalle on määritetty ja mitä käyttäjä on äskettäin tehnyt tai miten laite on äskettäin toiminut.

The screenshot displays the SMILA patient monitoring interface. At the top, the 'smila' logo is on the left, and the date 'Maanantai 05.12.2022' and a user profile icon are on the right. Below the header is a navigation bar with links: Monitorointi, Laitteet, Käyttäjähallinta, Järjestelmänhallinta, Viestintä, and Raportit. The main content area is titled 'Asiakas' and shows details for 'Smilä AB Patient | 04'. Patient information includes 'Syntymäaika: 07.09.2022', 'Henkilötiedot', and 'Asiakastunnus: 504'. Below this are several status boxes: 'Ottomat pilvessä' (42 Annospussit Pilvessä), 'Saataville olevat annospussit' (42 Annospussit Saatavilla), 'Kertyneet annospussit' (7 Annospussit Kertyneet), 'Lääkehoitomyöntyvyyden seuranta' (189 annospussia käsitelty, pistä; 162 annospussia otettu; 85,71% lääkehoitomyöntyvyys), 'Online' (Laitteen tila: Laite on verkossa), 'Ottamatta jääneet annospussit' (29 Annospussit Jäänyt ottamatta), and 'Annospussien vietenäkymä' (252 Annospussit). On the right, a 'Tapahtumaloki' (Event Log) shows a list of dispensing events with timestamps and device IDs. At the bottom right, there is a 'Laitteen tunnistus' (Device Identification) section showing 'smila-05404'.

Asiakkaan tietoihin sisältyvät seuraavat luettelot:

- Ottajat pilvessä: pilvipalveluun tallennettujen lääkkeenottoaikojen määrä.
- Saatavilla olevat annospussit: laitteeseen asetettujen annospussien lukumäärä.
- Kertyneet annospussit: niiden lääkkeiden määrä, jotka ovat jääneet ottamatta ja jotka on pudotettu säiliöön.
- Ottamatta jääneet annospussit: asiakkaan ottamatta jääneiden lääkkeiden määrä.
- Lääkehoitomyöntyvyyden seuranta: prosenttiosuus laskettu käsiteltyjen annospussien sekä otettujen annospussien pohjalta.

Näet luetteloa klikkaamalla yleiskatsauksen kaikista annospusseista, mukaan lukien annospussin tunnuksen ja lääkkeenottoajan.

6. Laitenäköymä

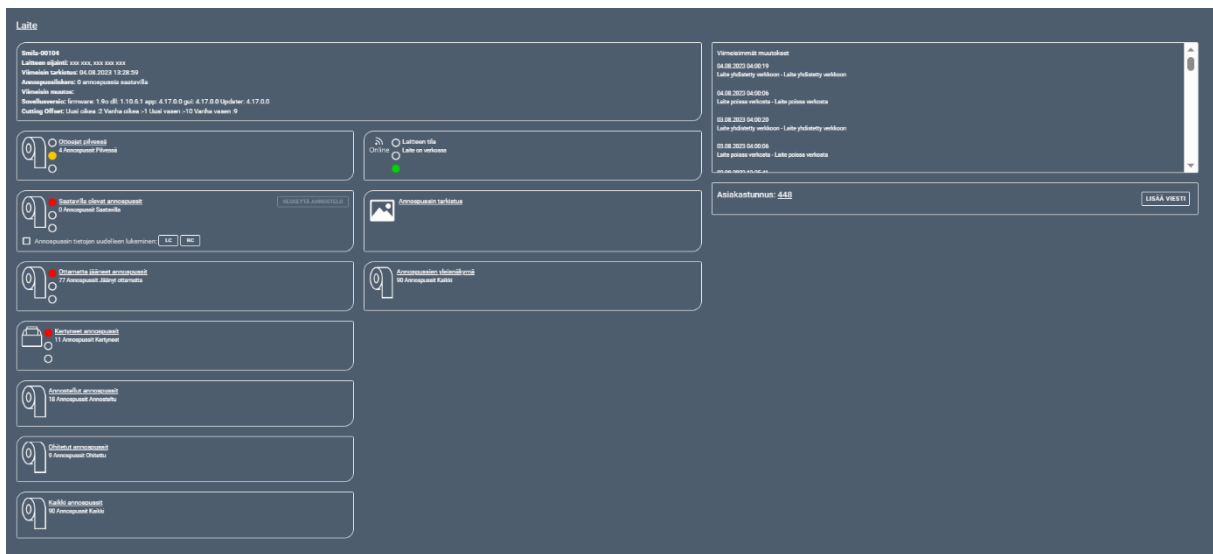
Laitenäköymä sisältää yleiskatsauksen kaikista hoitoyksikön laitteista. Tämä näköymä kertoo teknisiä tietoja. Se antaa yleiskuvan laitteen tilasta ja akun lataustilasta. Se näyttää myös, onko laitteen ja pilvipalvelun välillä yhteys vai onko laite offline-tilassa.

The screenshot displays the Smila web application interface for device monitoring. The top navigation bar includes the Smila logo, the current date (Keskiviikko 10.03.2021), a user profile (ad.schulung@jdm.de), and a language dropdown (Finnish). Below the navigation bar is a filter section with dropdowns for 'Laitteet' (set to 'Have gone offline'), 'Suodata tilan mukaan', 'Suodata aiheiden mukaan', and 'Hoitoyksikkö ja alue'. A search bar labeled 'Etsi laitteen nimeä' is also present. The main content area shows a grid of 10 device cards. The first card, Smila-00115, is 'Offline' with a red status indicator. The other 9 cards are 'Online' with green status indicators. Each card displays a signal strength icon, a battery level icon, and three status circles (one red for offline, one green for online).

Device ID	Status	Signal	Battery
Smila-00115	Offline	Weak	Low
Smila-00007	Online	Medium	High
Smila-00012	Online	Medium	High
Smila-00014	Online	Medium	High
Smila-00017	Online	Medium	High
Smila-00026	Online	Medium	High
Smila-00038	Online	Medium	High
Smila-00039	Online	Medium	High
Smila-00045	Online	Medium	High
Smila-00046	Online	Medium	High

7. Laitteen tiedot

Samoin kuin asiakasnäkymässä käyttäjä pääsee tässä näkemään laitteen tiedot laitetta klikkaamalla.

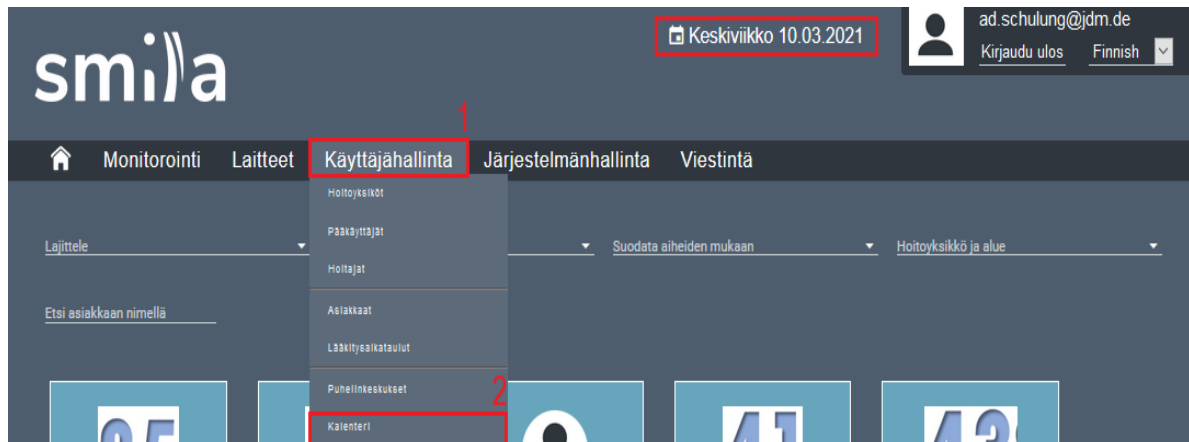


Asiakkaan tietojen tapaan tämä antaa käyttäjälle tietoja itse laitteesta, kuten sarjanumeron, sijainnin ja ohjelmistoversion. Se näyttää kuitenkin myös erilaisia annospussiluetteloita.

Annospussin tarkistus on saatavilla ainoastaan superpääkäyttäjille.

8. Kalenteri

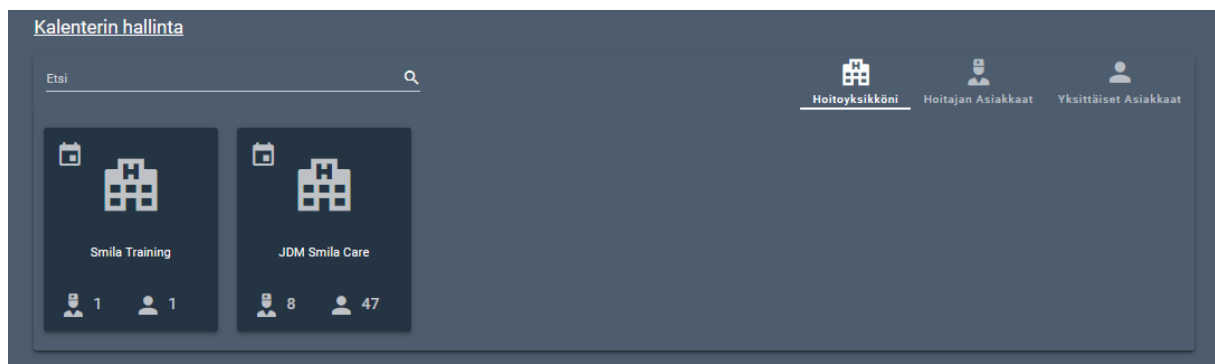
Käytä kalenteria joko klikkaamalla päivämäärää pilvipalvelussa tai valitsemalla Käyttäjähallinta (1) ja sitten Kalenteri (2).



Kalenterin avulla asiakkaalle voidaan määrittää tapahtumia, joista hän saa ilmoituksen SMILA-laitteen kautta.

Tapahtumia voidaan määrittää seuraavissa kategorioissa:

- Hoitoyksikköni: Tapahtumat on määritetty koko hoitoyksikön laajuiseksi, mikä tarkoittaa, että kaikkia tähän hoitoyksikköön kuuluvia henkilöitä muistutetaan näistä tapahtumista.
- Hoitajan asiakkaat: Tapahtumia on määritetty vain tietyn hoitajan asiakkaille.
- Yksittäiset asiakkaat: Tapahtumia on määritetty vain tietylle asiakkaalle.



Voit luoda kalenteritapahtuman valitsemalla kategoriasta riippuen joko hoitoyksikön, hoitajan tai asiakkaan. Tässä esimerkissä luodaan tapahtuma koko hoitoyksikölle. Tapahtuma luodaan samalla tavalla kaikissa kategorioissa.

Kalenterin hallinta

< > März 2021 **TÄNÄÄN** 10.03.2021 **LISÄÄ TAPAHTUMA** KUUKAUSI ▼

SUNNUNTAI	MAANANTAI	TIISTAI	KESKIVIKKO	TORSTAI	PERJANTAI	LAUANTAI
28	March 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	Huhtikuu 1	2	3

Jos haluat luoda tapahtuman, valitse ensin haluamasi päivämäärä ja sitten Lisää tapahtuma. Esiin tulee toinen ikkuna, johon voit syöttää kaikki tapahtuman tiedot.

Luo tapahtuma

Otsikko*

Kommentti

Päivämäärä* 10.03.2021 Aika*

Väri* Vihreä ▼

Tapahtuman kesto* 0 Tyyppi* Päivät ▼

☐ Muistuta

☐ Toistot

☐ Vahvistus vaaditaan

*Pakollinen kenttä

PERUUTA LUO

Tapahtuman nimi näkyy sekä laitesovelluksessa että pilvipalvelun kalenterissa. Voit kirjoittaa lisätietoja Kommentti-kenttään.

Tapahtuman luoja voi halutessaan määrittää, että tapahtuma toistetaan tai että tapahtumasta lähetetään muistutus. Jos asiakkaan on vahvistettava tapahtuma, tämä voidaan myös näyttää. Vahvistus näkyy asiakashistoriassa (ks. asiakkaan tiedot).

9. Videopuhelut

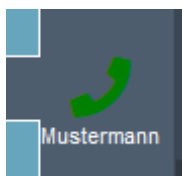
Pilvipalvelu tarjoaa mahdollisuuden ottaa yhteyttä asiakkaaseen videopuhelun kautta. Voit tehdä tämän klikkaamalla kamerasyMBOLIA asiakkaan tiedoissa.

The screenshot shows the SMILA web interface. At the top, there is a header with the SMILA logo, the date 'Keskiviikko 10.03.2021', and a user profile for 'ad.schulung@jdm.de' with options to 'Kirjaudu ulos' and 'Finnish'. Below the header is a navigation bar with links: 'Monitorointi', 'Laitteet', 'Käyttäjähallinta', 'Järjestelmänhallinta', and 'Viestintä'. The main content area is titled 'Asiakas' and displays customer information for 'Max Mustermann' (Carl-Benz-Straße 16, born 01.01.1950, ID 315). A red square highlights a video call icon next to the customer's name. Below the customer info are several status boxes: 'Ottoajat pilvessä' (1 Annospussi Pilvessä), 'Laitteen tila' (Online, Laitte on verkossa), 'Saatavilla olevat annospussit' (1 Annospussi Saatavilla), 'Hoitaja Puhelin:', 'Kertyneet annospussit' (0 Annospussit Kertyneet), and 'Ottamatta jääneet annospussit' (5 Annospussit Jäänyt ottamatta). On the right, there is a 'Tapahtumaloki' (Event Log) showing temperature alerts and a 'Laitteen tunnistus' (Device Identification) box with 'Smila-00017'.

Kameran ja mikrofonin käyttö on sallittava, jotta videopuhelu onnistuu. Tietokoneen näytölle tulee ilmoitusikkuna sekä kameralle että mikrofonille. Käyttäjän on sallittava kameran ja mikrofonin käyttö.

Asiakkaille voi soittaa sekä tavallisia puheluita että videopuheluja. Lisätietoja videopuhelun soittamisesta laitteella on SMILA-laitteen käyttöoppaassa.

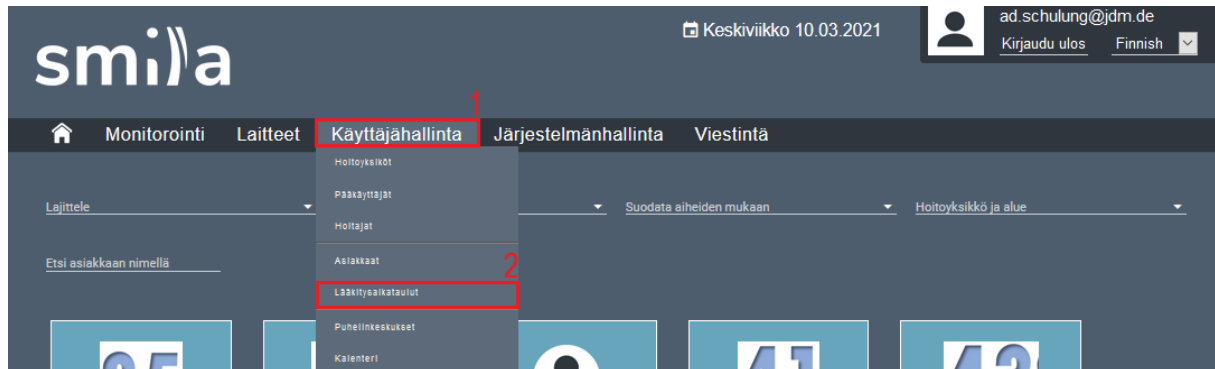
Puhelun vastaanoton symboli ja asiakkaan sukunimi näkyvät pilvipalvelussa näytön vasemmassa alakulmassa, kun videopuhelu on tulossa. Klikkaamalla tätä symbolia voit muodostaa yhteyden asiakkaaseen, jos kameran ja mikrofonin käyttö on sallittu.



10. Manuaalinen tietojen lataaminen

Pilvipalveluun voi ladata myös lääkkeenottoajat. Voit ladata tiedot manuaalisesti pilveen näin:

- Valitse Käyttäjähallinta (1).
- Valitse Lääkitysaikataulu (2).



Näet kaikki hoitoyksikkösi asiakkaat ja voit tarkastella seuraavia tietoja yhdellä silmäyksellä:

- asiakkaan tiedot (asiakastunnus, nimi, ikä, syntymäaika, annosjakeluyksikkö)
- ladattujen annosrullien viimeinen lääkkeenottoaika
- tila:
 - punainen: tietoja ei ole saatavilla
 - keltainen: tiedot ovat saatavilla, mutta annosrullaa ei ole lisätty
 - vihreä: tiedot ovat saatavilla ja annosrulla on lisätty.

Lääkitysaikataulujen ja annosrullien yleisnäkymä								
Etsi								
#	Name ↑	Age	Syntymäaika	Lähde	Annosjakelukeskus	Annosrullan viimeinen päivämäärä ja ottoaika	Tila	Pouch Rolls/Medications
315	Max Mustermann	71	01.01.1950	Manual	Pharmac		●	
346	Patient 01	71	01.01.1950	Manual	Pharmac	03.04.2021 09:00	●	22.02.21 - 13.03.21(60 TTa) 15.03.21 - 03.04.21(60 TTa)
347	Patient 02	71	01.01.1950	Manual	Pharmac	27.03.2021 09:00	●	08.03.21 - 27.03.21(59 TTa)

Valitse asiakas nähdäksesi yksityiskohtaiset tiedot hänen lääkkeenottoajoistaan jne.

Lisää uusia tietoja pilvipalveluun valitsemalla Lisää annosrulla.

The screenshot shows the 'Lääkitysaikataulu ja annosrullat' section of the SMILA application. At the top, there's a navigation bar with tabs: 'Monitorointi', 'Laitteet', 'Käyttäjähallinta', 'Järjestelmänhallinta', and 'Viestintä'. Below the navigation bar is a header with the title 'Lääkitysaikataulu ja annosrullat' and buttons for 'LÄÄKITYSAIKATAULUJEN YLEISNÄKYMÄ', 'EDELLINEN ASIAKAS', and 'SEURAAVA ASIAKAS'. The main content area displays patient information: 'Nimi: Max Mustermann', 'Asiakastunnus: 315', 'Syntymäaika: 01.01.1950', 'Annosjakelukeskus: Pharmac', and 'Lähde: Manual'. Below this, there's a section for 'Annosrullat' (Pouches) with a search bar and buttons for 'LISÄÄ ANNOSRULLA', 'MUIDOKKAA ANNOSRULLAA', and 'POISTA ANNOSRULLA'. The 'LISÄÄ ANNOSRULLA' button is highlighted with a red box. Below the buttons, there's a table with columns: 'Annosrullan tunniste', 'Alotuspäivä ja -aika', 'Lopetuspäivä ja -aika', 'Ottajat', and 'Inserted'. The table is currently empty, and a message 'Tietoja ei löydy' (No data found) is displayed. Below the table, there's a pagination control showing 'Rivejä sivulla: 10'. To the right of the 'Annosrullat' section, there's a section for 'Viikoittainen lääkitysaikataulu' (Weekly Medication Schedule) with tabs for 'Sunnuntai', 'Maanantai', 'Tiistai', 'Keskiviikko', 'Torstai', 'Perjantai', and 'Lauantai'. Below this, there's a section for 'Annospussien yleisnäkymä' (Overview of Pouches) with a search bar and buttons for 'Päivämäärän ja kellonajan ottaminen ↑', 'Annospussitus', 'Insert date and time', and 'Eject date and time'. The section is currently empty, and a message 'Tietoja ei löydy' (No data found) is displayed. Below the section, there's a pagination control showing 'Rivejä sivulla: 10'.

Lisää annosrulla

Viikoittainen lääkitysaikataulu

SUNNUNTAI MAANANTAI TIISTAI KESKIVIIKKO TORSTAI PERJANTAI LAUANTAI

Aloituspäivä ja -aika*
11.03.2021 06:00

Lopetuspäivä ja -aika*
23.03.2021 23:00

☐ Annospussitunnisteella

*Pakollinen kenttä

PERUUTA LUO

Sunnuntai

Aika* —

Aika* —

Aika* —

LISÄÄ KENTTÄ +

☐ Käytä mallia jokaiselle päivälle

*Pakollinen kenttä

PERUUTA VAHVISTA

Luo ensinlääkitysaikataulu. Voit tehdä tämän klikkaamalla jotakin näytetyistä viikonpäivistä ja syöttämällä lääkkeenottoajat. Jos lääkkeenottoaikoja tarvitaan näytössä näkyvää enemmän, lisää niin monta kenttää kuin on tarpeen. Jos kaikkia lääkkeenottoaikoja ei tarvita, poista ylimääräiset klikkaamalla miinusmerkkiä.

Jos lääkkeenottoajat ovat samat koko viikon ajan, voit siirtää syöttämäsi ajat kaikkiin päiviin valitsemalla Käytä mallia jokaiselle päivälle. Voit tarvittaessa muokata myös yksittäisiä päiviä. Viimeistele prosessi klikkaamalla Vahvista.

Lisää annosrulla

Viikoittainen lääkitysaikataulu

SUNNUNTAI	MAANANTAI	TIISTAI	KESKIVIIKKO	TORSTAI	PERJANTAI	LAUANTAI
09:00	09:00	09:00	09:00	09:00	09:00	09:00
12:00	12:00	12:00	12:00	12:00	12:00	12:00
14:00	14:00	14:00	14:00	14:00	14:00	14:00

Aloituspäivä ja -aika*
11.03.2021 06:00

Lopetuspäivä ja -aika*
23.03.2021 23:00

☒ Annospussitunnisteella

Rullan ensimmäisen annospussin tunniste*

Rullan viimeisen annospussin tunniste*

*Pakollinen kenttä

PERUUTA LUO

Kaikki syötetyt lääkkeenottoajat näytetään, ja voit syöttää ensimmäisen ja viimeisen lääkkeenottoajan päivämäärän ja kellonajan. Jos annospussien tunnuksat ovat saatavilla, voit syöttää nekin, mutta se ei ole välttämätöntä. Jos et syötä annospussien tunnuksia, sinun on suoritettava annosrullaa lisätessäsi yksi lisävaihe (katso laitteen käyttöoppaan kohta Lisääminen manuaalisen lataamisen jälkeen). Vahvista lopuksi painamalla Luo.

Palaat yleisnäkymään. Kun valitset annosrullan, näyttöön tulevat yksittäiset lääkkeenottoajat ja (jos saatavilla) niihin liittyvät pussien tunnuksset.

Lääkitysaikataulut ja annosrullat

LÄÄKITYSAIKATAULUJEN YLEISNÄKYMÄ

EDELLINEN ASIAKAS

SEURAAVA ASIAKAS

Nimi: Patient 02

Asiakastunnus: 347

Syntymäaika: 01.01.1950

Annosjakelukeskus: Pharmac

Lähde: Manual

Annosrullat

Etsi

LISÄÄ ANNOSRULLAA

MUOKKAA ANNOSRULLAA

POISTA ANNOSRULLAA

Annosrullan tunnistus	Aloituspäivä ja -aika	Lopetuspäivä ja -aika	Ottoajat	Inserted
☒ b485ce7d-3f74-446a-a201-56c9cc26cc02	08.03.2021 12:00	27.03.2021 09:00	59	☒

Rivejä sivulla: 10 1-1 (1)

Viikoittainen lääkitysaikataulu

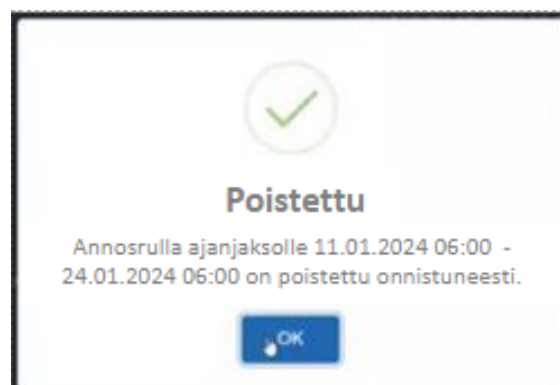
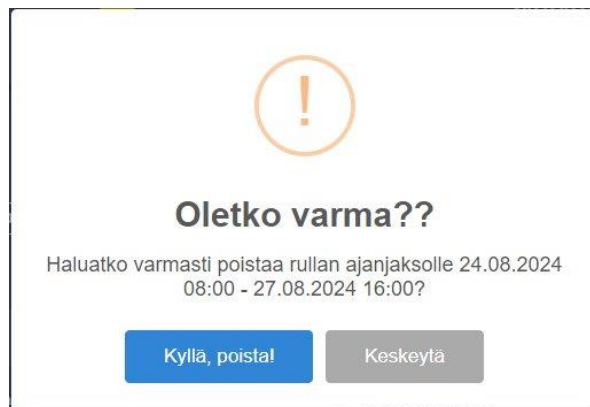
Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	09:00 12:00 14:00 16:00	09:00 12:00 14:00 16:00	09:00 12:00 14:00 16:00	09:00 12:00 14:00 16:00	09:00 12:00 14:00	09:00

Annospussien yleisnäkymä

Päivämäärän ja kellonajan ottaminen ↑	Annospussitunnus	Insert date and time	Eject date and time
08.03.2021 12:00	00418863000002	05.03.2021 18:17:08	05.03.2021 18:15:07
08.03.2021 14:00	00418863000003	05.03.2021 18:17:08	05.03.2021 18:15:07
08.03.2021 16:00	00418863000004	05.03.2021 18:17:08	05.03.2021 18:15:07
09.03.2021 09:00	00418863000005	05.03.2021 18:17:08	05.03.2021 18:15:07
09.03.2021 12:00	00418863000006	05.03.2021 18:17:08	05.03.2021 18:15:07
09.03.2021 14:00	00418863000007	05.03.2021 18:17:08	05.03.2021 18:15:07
09.03.2021 16:00	00418863000008	05.03.2021 18:17:08	05.03.2021 18:15:07
10.03.2021 09:00	00418863000009	05.03.2021 18:17:08	05.03.2021 18:15:07
10.03.2021 12:00	00418863000010	05.03.2021 18:17:08	05.03.2021 18:15:07
10.03.2021 14:00	00418863000011	05.03.2021 18:17:08	05.03.2021 18:15:07

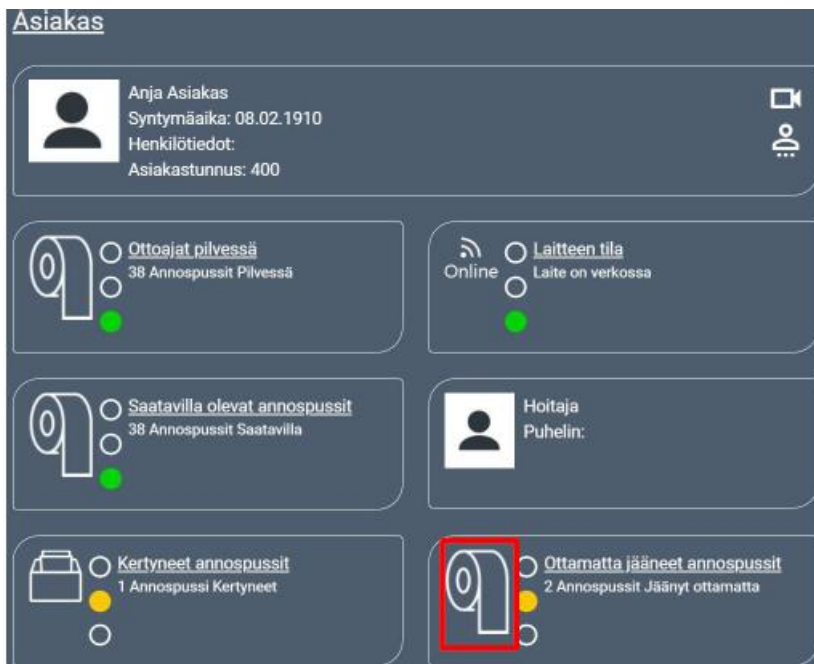
Näet yleisnäkymässä myös, milloin annosrullat on asetettu ja poistettu. Annosrullan tietoja voi muokata vain ennen kuin rulla asetetaan ensimmäistä kertaa. Jos haluat muokata tietoja, valitse annosrulla ja napsauta sitten Muokkaa annosrullaa. Syötetyt tiedot voi myös poistaa. Annosrulla ei kuitenkaan saa olla silloin asetettuna laitteeseen.

Jos haluat poistaa annosrullan tiedot, järjestelmä pyytää varmistuksen. Vasta hyväksynnän jälkeen annosrullan tiedot poistetaan.



11. Etäannostelu / pudotus

Jos kotihoidon asiakkaalta on jäänyt ottamatta yksi tai useampi annospussi ja annospussit ovat edelleen odotustilassa, lääkitys voidaan antaa tai pudottaa etäyhteyden kautta. Etäannostelua ja pudottamista varten on kaksi vaihtoehtoa, hoitaja voi annostella tai pudottaa annospussin joko pilven tai laitteen sovelluksen kautta. Etäannostelua sovelluksen kautta varten katso laitteen käyttöoppaasta. Tässä käyttöoppaassa kuvataan vain, kuinka annospussit annostellaan tai pudotetaan etänä pilven kautta.



Jos haluat annostella tai pudottaa etäyhteyden kautta, avaa asiakastiedot ja klikkaa rullan kuvaa kentässä "ottamatta jääneet annospussit".

Monitorointi Laitteet Käyttäjähallinta Järjestelmänhallinta Viestintä										
Pidossa olevat ottamatta jääneet annospussit										
Annospussitunnus	Ajoitettu ottoaika	Apteekkitunnus	Annosjakelukeskuksen tunnistus	Ottoajan tila 1	Ottoajan tila 2	Milloin otettu?	Laitteen tila	Viivakoodi löydetty	Ennakkoon	Tapahtumaaika
020000430860701136	16.04.2021 11:00:00	135	400	Menneiden aikojen ottaminen unohdettu	Pidossa laitteessa		Liian pitkään pidossa		Väärin	16.04.2021 11:01:01

Klikkaa ottamatta jääneen annospussin annospussitunnuksen numerosarjaa.

Ottamatta jäänyt annospussi asiakkaalle : Anja Asiakas
 AdministerTime : 16.04.2021 11:00:00
 Annospussi : 020000430860701136
 Annospussitunnus : 72719
 Ottoajan tila 1 : Menneiden aikojen ottaminen unohdettu
 Ottoajan tila 2 : Pidossa laitteessa
 Laitteen tila : Liian pitkään pidossa
 PouchProvider : Pharmaservice
 Annospussin ottamisen ajankohta : _____

Valitse, onko annospussi pudotettava vai annosteltava. Jos annostele on valittu, asiakkaan on pyydyttävä lääkitystä ennen sen annostelua.

Jos useampi kuin yksi annospussi jää ottamatta samanaikaisesti, valittu toimenpide suoritetaan kaikille ottamatta jääneille annospusseille

12. Raportit

12.1 Lääkehoitomyöntävyysraportti

Raportointiominaisuus on näkyvässä pääkäyttäjille. Raportit sisältävät tietoa siitä, kuinka monta annospussia asiakas on ottanut valittuna ajanjaksona.

Luo raportti näin:

- Valitse Raportit (1)
- Valitse Alerts/Medication reports (2)
- Syötä aloituspäivämäärä ja päättymispäivä (3)
- Valitse Lataa (4)
- Raportti luodaan Excel-tiedostona

The first screenshot shows the SMILA web application interface. The 'Raportit' (Reports) menu item is highlighted with a red box and labeled with a red '1'. Below it, the 'Alerts/Medication reports' option is highlighted with a red box and labeled with a red '2'. The second screenshot shows the 'Alerts/Medication reports' page. The 'Hälytysraportti' (Alert report) checkbox is checked. The 'Alkuajankohda' (Start date) is set to '03.07.2023' and the 'Päättymispäivä' (End date) is set to '01.08.2023'. These date fields are highlighted with a red box and labeled with a red '3'. A calendar widget is visible below the date fields. The 'LATAA' (Download) button is highlighted with a red box and labeled with a red '4'.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
1	Laitteen tunnus	Asiakas	Osoite	Käsi	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä	Pöytä
2	Smla-00010	417	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	Smla-00015	337	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	Smla-00030	309	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	Smla-00042	608	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	Smla-00096	571	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	Smla-00101	308	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8	Smla-00102	416	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9	Smla-00115	598	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	Smla-00132	451	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11	Smla-00145	334	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	Smla-00159	447	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13	Smla-00238	572	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14	Smla-00554	343	1	1	0	0	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	Smla-00554	583	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	Smla-00559	336	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17	Smla-00561	583	0	0	0	0	16	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	Smla-00570	335	0	1	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19	Smla-00599	338	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

12.2 Asennusraportti

Asennusraportti, joka luodaan kun määritetään asiakas laitteelle, tallentuu pilvipalveluun. Superpääkäyttäjillä on pääsy asennusraportteihin pilvipalvelussa.

Lataa raportti näin:

- Valitse Järjestelmänhallinta
- Valitse Installation reports
- Valitse Lataa
- Raportti ladataan

#	Laitteen tunnus	Aika lähtö	Aika saapuu	Päivätyyppi	Viestien päiväys	Service packin nimi	Sovellusversio	OS version	Firmware version	Updater Version
1000000601										
1000000591										
1000000181	00090									
1000000771	00238	25.11.2021 11:26	25.11.2021 11:26			4.11.0.0a				
1000000641	avid-minsk-test-01						3.2.0.0			
1000000281	avid-minsk-test-03	17.07.2020 04:43		✓			3.2.3.0			
1000000391	avid-minsk-test-01									
1000000231	avid-minsk-test-001									
1000000281	avid-minsk-test-002									
1000000351	avid-minsk-test-003									

smila Kesäviikko 02.08.2023 Kirjaudu ulos Finnish

Monitorointi Laitteet Käyttäjähallinta Järjestelmänhallinta Viestintä

PÄIVITÄ LAITTEET KÄYNNISTÄ LAITTEET UUELLEEN SERVICE PACK UPDATER PACK INSTALLATION REPORTS LOCK DEVICES

Etsi

#	Laitteen tunnus	Luomispäivä	Lataa
275	Smila-00243	01.08.2023 12:03:20	
274	Smila-00599	31.07.2023 08:28:43	
273	Smila-00561	28.07.2023 15:18:22	
272	Smila-00104	27.07.2023 13:31:07	
271	Smila-00104	27.07.2023 13:26:47	
270	Smila-00554	27.07.2023 11:48:55	
269	Smila-00561	27.07.2023 10:03:59	
268	Smila-00265	26.07.2023 12:56:09	
267	Smila-00104	26.07.2023 10:00:24	
266	Smila-00113	20.07.2023 10:15:17	

Rivien määrä: 10 1-10 (196)

JDM Innovation
a PROSENSE company

+

Inspection Report Installation SMILA-MD1

Person performing Installation	nadi)
Serial number of device	Smila-00243
Client-ID	596
Date of installation	31.07.2023

Installation instructions	Check
Device is not placed in a closed space such as cupboards	☒
Ventilation slots on both sides are not covered	☒
The gap between the device and the wall is at least 5 cm	☒
The device is not placed right above a heat source	☒
The device is not placed in direct sunlight	☒
The device is placed in a way that the main power supply can be disconnected effortlessly by pulling the power cord out of the outlet	☒

I hereby declare, that I checked all the tasks mentioned above and that the device is correctly installed according to these instructions.

13. Ilmoitusvelvollisuus

Asiakkaiden tai laitteiden käyttäjien on otettava yhteyttä valmistajaan ja/tai paikallisiin toimijoihin vakavan vaaratilanteen sattuessa.

JDM Innovation GmbH
Carl-Benz-Str. 16
71711 Murr, Saksa
Puhelin: +49 (0)7144 8121 0
Verkkosivut: <http://www.jdm.de>
Sähköposti: info@jdm.de

Voit lähettää tukipyynnön myös seuraavan linkin kautta: <https://jdm6121.zendesk.com/hc/en-us>

14. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



EU-Konformitätserklärung **(gemäß der Verordnung 2017/745 und der Richtlinie 2014/53/EU)**

EU Declaration of Conformity
(according to the Medical Device Regulation 2017/745 and the radio equipment directive 2014/53/EU)

Hersteller <i>manufacturer</i>	JDM Innovation GmbH Carl-Benz-Str. 16 71711 Murr Germany
Produkt <i>product</i>	Medical Dispenser SMILA MD-1
Basis UDI-DI <i>Basic UDI-DI</i>	PP10483JDMI.04201901.1667

Zweckbestimmung *Intended purpose*

Der Blister-Dispenser ist dafür bestimmt, die therapietreue Medikamenten-Einnahme einzelner oder mehrerer Patienten zu unterstützen und zu verbessern. Der Blister-Dispenser ist für die Nutzung bei Patienten zuhause, in Pflegeeinrichtungen oder Krankenhäusern konzipiert und wird sowohl von Patienten selbst wie auch von Pflegekräften bedient. Der Blister-Dispenser kann einen oder mehrere patientenindividuelle Medikamentenblister aufnehmen und gibt die einzelnen Medikamentenbeutel zu den vorgesehenen Einnahmezeitpunkten aus. Die Medikamenteneinnahme wird über eine Cloudplattform durch autorisiertes Personal überwacht.

The Blister-Dispenser is intended to support and improve the medication adherence of individual or several patients. The Blister-Dispenser is designed for home-use as well as for the use in nursing homes or hospitals. The device is intended to be operated by the patient himself or a caregiver. The Blister-Dispenser can hold one or multiple patient individual medication blisters. Based on the medication plan the Blister-Dispenser delivers the pouches to the patient. Caregivers and service employees can monitor the medication adherence through the cloud-platform.

Medizinprodukt Klassifizierung <i>Medical device</i>	Klasse I (Regel 1 und 13, Anhang VIII (EU) 2017/745) <i>class I (rule 1 and 13, Annex VIII, (EU) 2017/745)</i>
--	---

Wir erklären hiermit, in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Medizinprodukt die Grundlegenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen aus Anhang I der Verordnung MDR 2017/745 und die Anforderungen aus der RED 2014/53/EU erfüllt.

We declare under our sole responsibility that the product mentioned above is in conformity with the General Safety and Performance Requirements of Annex I of the Medical Device Regulation 2017/745 and with the RED 2014/53/EU.

Murr, 01.12.2022
(Datum/Date)


Dr. Martin Lafleur
(Geschäftsführer/General Manager)

Muistiinpanoja:

Muistiinpanoja:

Muistiinpanoja:

JDM Innovation GmbH

Carl-Benz-Str. 16

71711 Murr, Saksa

Puhelin: +49 (0)7144 8121 0

Faksi: +49 (0)7144 8121 33

Verkkosivut: <http://www.jdm.de>

Sähköposti: info@jdm.de